



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ**  
**ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**  
**Αρ. 2723 της 8ης ΙΟΥΛΙΟΥ 1992**  
**ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ**

**ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ**

**Ο περί Κύρωσης των Πράξεων του 20ού Συνεδρίου της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης Νόμος του 1992 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.**

Αριθμός 25(ΙΙΙ) του 1992

**ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ 20ΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ ΤΟΥ 1989**

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει τα ακόλουθα:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί Κύρωσης των Πράξεων του 20ού Συνεδρίου της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης Νόμος του 1992.

Συνοπτικός τίτλος.

2. Στον παρόντα Νόμο «Πράξεις» και οι γραμματικές παραλλαγές του όρου αυτού σημαίνουν το Καταστατικό της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης, την Παγκόσμια Ταχυδρομική Σύμβαση και τους συναφείς Κανονισμούς, Συμφωνίες και Πρωτόκολλα, που έγιναν στην Ουάσιγκτον στις 14 Δεκεμβρίου 1989 και των οποίων τα κείμενα στο γαλλικό πρωτότυπο είναι κατατεθειμένα στο Γραφείο του Γενικού Διευθυντή της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης και σε ελληνική μετάφραση εκτίθενται στον Πίνακα.

Ερμηνεία.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνονται οι Πράξεις της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης που έγιναν στις 14 Δεκεμβρίου 1989.

Πίνακας.

Κύρωση των Πράξεων του 20ού Συνεδρίου της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης.

## ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΤΑΧ.ΕΝΩΣΗΣ

(που τροποποιήθηκε με τα πρόσθετα Πρωτόκολλα του Τόκιο 1969, της Λωζάννης 1974 του Αμβούργου 1984 και της Ουάσινγκτον 1989<sup>4</sup>).

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Προοίμιο

Τίτλος 1

Οργανικές διατάξεις

Κεφάλαιο I

Γενικότητες

Άρθρο

1. Έκταση και σκοπός της Ένωσης
2. Μέλη της Ένωσης
3. Δικαιοδοσία της Ένωσης
4. Εξαιρετικές σχέσεις
5. Έδρα της Ένωσης
6. Επίσημη γλώσσα της Ένωσης
7. Νομισματική μονάδα.
8. Περιορισμένες Ενώσεις. Ειδικές συμφωνίες
9. Σχέσεις με τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών
10. Σχέσεις με τους Διεθνείς Οργανισμούς

Κεφάλαιο II

Προσχώρηση ή εισδοχή στην Ένωση. Αποχώρηση από την Ένωση.

11. Προσχώρηση ή εισδοχή στην Ένωση. Διαδικασία.
12. Αποχώρηση από την Ένωση. Διαδικασία.

Κεφάλαιο III

Οργάνωση της Ένωσης

Άρθρο

13. Όργανα της Ένωσης
14. Συνέδρια
15. Έκτακτα Συνέδρια
16. Διοικητικές Διασκέψεις (Καταργείται)
17. Εκτελεστικό Συμβούλιο

1. Για το πρόσθετο Πρωτόκολλο του Τόκιο 1969, βλέπε DOCUMENTS αυτού του Συνεδρίου, τόμος III, σελίδες 9-31.

Για το δεύτερο πρόσθετο Πρωτόκολλο (Λωζάννης 1974), βλέπε DOCUMENTS αυτού του Συνεδρίου, τόμος III, σελίδες 23-25.

Για το τρίτο πρόσθετο Πρωτόκολλο (Αμβούργο 1984), βλέπε σελίδες 25-28 αυτού του τόμου.

Για το τέταρτο πρόσθετο πρωτόκολλο (Ουάσινγκτον 1989) βλέπε σελίδες 14 ως 19 αυτού του τόμου.

- 18. Γνωμοδοτικό Συμβούλιο Τεχ.μελετών
- 19. Ειδικές Επιτροπές (Καταργείται)
- 20. Διεθνές Γραφείο

#### Κεφάλαιο IV

##### Οικονομικά της Ένωσης

- 21. Δαπάνες της Ένωσης. Συνεισφορές των χωρών-μελών

#### Τίτλος 2

##### Πράξεις της Ένωσης

#### Κεφάλαιο I

##### Γενικότητες

- 22. Πράξεις της Ένωσης
- 23. Εφαρμογή των πράξεων της Ένωσης στα εδάφη των οποίων οι διεθνείς σχέσεις διασφαλίζονται από κάποια χώρα-μέλος.
- 24. Εθνικές Νομοθεσίες

#### Κεφάλαιο II

##### Αποδοχή και καταγγελία των πράξεων της Ένωσης

- 25. Υπογραφή, αυθεντικότητα, επικύρωση και άλλοι τρόποι . αποδοχής των πράξεων της Ένωσης.
- 26. Ανακοίνωση των επικυρώσεων και των λοιπών τρόπων αποδοχής των πράξεων της Ένωσης.
- 27. Προσχώρηση στις Συμφωνίες
- 28. Καταγγελία Συμφωνίας

#### Κεφάλαιο III

##### Τροποποίηση των πράξεων της Ένωσης

- 29. Υποβολή των προτάσεων
- 30. Τροποποίηση του καταστατικού
- 31. Τροποποίηση του γενικού χανονισμού, της Σύμβασης και των Συμφωνιών

#### Κεφάλαιο IV

##### Διακανονισμός των διαφορών

- 32. Διαιτησίες

#### Τίτλος 3

##### Τελικές διατάξεις

- 33. Έναρξη εκτέλεσης και διάρκεια του καταστατικού.

#### ΤΕΛΙΚΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΤΑΧ.ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο μόνο. Προσχώρηση στο καταστατικό.

**ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ  
ΤΗΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

Όπως τροποποιήθηκε από τα πρόσθετα Πρωτόκολλα του Τόκιο το 1969, της Λωζάννης το 1974, του Αμβούργου 1974 και της Ουάσιγκτον 1989.

**Προοίμιο**

Με σκοπό την ανάπτυξη της επικοινωνίας μεταξύ των λαών μέσα από την απο-  
τελεσματική λειτουργία των Ταχ.Υπηρεσιών και τη συμβολή στην πραγματο-  
ποίηση των υψηλών στόχων της διεθνούς συνεργασίας στο μορφωτικό, κοινω-  
νικό και οικονομικό τομέα, α πληρεξούσια των Κυβερνήσεων των συμβαλλο-  
μένων χωρών αποδέχτηκαν, με την επιφύλαξη της επικύρωσης, το παρόν  
Καταστατικό.

**ΤΙΤΛΟΣ 1**

**ΟΡΓΑΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι**

**ΓΕΝΙΚΟΤΗΤΕΣ**

**Άρθρο πρώτο**

**Εκταση και σκοπός της Ένωσης**

1. Οι χώρες που αποδέχονται αυτό το Καταστατικό αποτελούν, με την επωνυμία "Παγκόσμια Ταχυδρομική Ένωση", ένα και μοναδικό έδαφος για την αμοιβαία ανταλλαγή των αντικειμένων του Επιστολικού Ταχυδρομείου. Η ελευθερία της διαμετακόμισης είναι εγγυημένη σε ολόκληρο το έδαφος της Ένωσης.
2. Η Ένωση έχει σαν σκοπό να διασφαλίζει την οργάνωση και την τελειοποίηση των Ταχυδρομικών Υπηρεσιών και να ευνοεί, οαυτόν το τομέα, την ανάπτυξη της διεθνούς συνεργασίας.
3. Η Ένωση συμμετέχει, στο μέτρο των δυνατοτήτων της, στην ταχυδρομική τεχνική βοήθεια που ζητούν οι χώρες-μέλη της.

**Άρθρο 2**

**Μέλη της Ένωσης.**

**Μέλη της Ένωσης είναι :**

- α) οι χώρες εκείνες που έχουν την ιδιότητα του μέλους, την ημερομηνία που αρχίζει να ισχύει το παρόν Καταστατικό.
- β) οι χώρες που γίνονται μέλη σύμφωνα με το άρθρο 11.

**Άρθρο 3**

**Δικαιοδοσία της Ένωσης**

Η Ένωση έχει στη δικαιοδοσία της :

- α) Τα εδάφη των χωρών-μελών.
- β) Τα Ταχυδρομικά Γραφεία που ιδρύουν οι χώρες-μέλη σε εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στην Ένωση.
- γ) Τα εδάφη που, χωρίς να είναι μέλη της Ένωσης, περιλαμβάνονται σ αυτή επειδή εξαρτώνται, από ταχυδρομική άποψη, από χώρες-μέλη.

## Άρθρο 4

## Εξαιρετικές σχέσεις

Οι Ταχυδρομικές Υπηρεσίες, που εξυπηρετούν εδάφη που δεν περιλαμβάνονται στην Ένωση, υποχρεώνονται να χρησιμεύουν σαν ενδιάμεσες των υπόλοιπων Ταχ.Υπηρεσιών. Οι διατάξεις της Σύμβασης και του Κανονισμού της εφαρμόζονται σ αυτές τις εξαιρετικές σχέσεις.

## Άρθρο 5

## Έδρα της Ένωσης

Σαν έδρα της Ένωσης και των μόνιμων οργάνων της ορίζεται η Βέρνη.

## Άρθρο 6

## Επίσημη γλώσσα της Ένωσης

Η επίσημη γλώσσα της Ένωσης είναι η Γαλλική.

Άρθρο 7<sup>1</sup>

## Νομισματική μονάδα.

Η νομισματική μονάδα που χρησιμοποιείται στις πράξεις της Ένωσης είναι η μονάδα υπολογισμού του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (FMI).

## Άρθρο 8

## Περιορισμένες Ενώσεις. Ειδικές Συμφωνίες.

1. Οι χώρες-μέλη ή οι Ταχυδρομικές Υπηρεσίες τους, εφόσον η νομοθεσία των χωρών αυτών δεν αντιτίθεται σ'αυτό, μπορούν να συστήνουν περιορισμένες Ενώσεις και να συνάπτουν ειδικές συμφωνίες που να αφορούν τη διεθνή Ταχυδρομική Υπηρεσία, με τον όρο, όμως, να μην εισάγουν σ'αυτές, διατάξεις λιγότερο ευνοϊκές για το κοινό, από εκείνες που προβλέπονται από τις Πράξεις στις οποίες οι ενδιαφερόμενες χώρες-μέλη είναι μέρη.
2. Οι περιορισμένες Ενώσεις μπορούν να στέλνουν παρατηρητές στα Συνέδρια, στις Διασκέψεις και στις Συνόδους της Ένωσης, στο Εκτελεστικό Συμβούλιο καθώς και στο Γνωμοδοτικό Συμβούλιο ταχυδρομικών μελετών<sup>2</sup>.
3. Η Ένωση μπορεί να στέλνει παρατηρητές στα Συνέδρια, στις Διασκέψεις και στις Συνόδους περιορισμένων Ενώσεων.

## Άρθρο 9

## Σχέσεις με τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών

Οι σχέσεις μεταξύ της Ένωσης και του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών διέπονται από τις Συμφωνίες εκείνες που τα κείμενά τους επισυνάπτονται στο παρόν Καταστατικό.

(1) Τροποποιήθηκε από το Συνέδριο της Ουάσιγκτον 1989.

(2) Τροποποιήθηκε από το Συνέδριο του Τόκιο 1989.